



**CAMPUR KODE BAHASA JAWA DALAM BAHASA INDONESIA PADA  
FILM JOKOWI**

**SKRIPSI**

Oleh

**Agung Tri Debbyansyah  
NIM 100210402099**

**PROGAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra INDONESIA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS JEMBER  
2014**



**CAMPUR KODE BAHASA JAWA DALAM BAHASA INDONESIA PADA  
FILM JOKOWI**

**SKRIPSI**

Diajukan guna Melengkapi Tugas Akhir dan Memenuhi Salah Satu Syarat untuk  
Menyelesaikan Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia (S1) dan mencapai  
Gelar Sarjana Pendidikan

Oleh

**Agung Tri Debbyansyah  
NIM 100210402099**

**PROGAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS JEMBER  
2014**

## **PERSEMBAHAN**

Dengan mengucapkan syukur alhamdulillah kehadiran Allah SWT, skripsi ini saya persembahkan untuk:

- 1) lelaki dan perempuan panutan bagi perjalanan hidupku, yaitu Ayahanda tercinta Almarhum Bapak Yudik Hariyadi dan Ibunda Sutriani yang selalu di hati;
- 2) pemacu semangat sepanjang perjalanan hidupku, Mada Jatu Wibisono, Agung Yuli Nugroho, dan Linda Sofiana yang telah menemani hari-hariku;
- 3) cahaya dalam hidupku, yaitu semua guru dan dosen yang telah memberikan ilmu dan pengalamannya dengan penuh kesabaran dan ketulusan; dan
- 4) almamater tercinta, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember.

## MOTO

“Tiap – tiap tempat ada kata – katanya yang tepat, dan pada setiap kata ada tempatnya yang tepat. Setiap pekerjaan itu ada upahnya, dan setiap perkataan itu ada jawabannya” (Al Hadits)

---

<sup>1)</sup> <http://kata-kata-mutiara.org/kata-mutiara-islam/kata-mutiara-islam-tentang-ucapan-pergaulan/>.2014. *Kata Mutiara Islam Tentang Ucapan & Pergaulan*. Diakses tanggal 1 Desember 2014

## PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Agung Tri Debbyansyah

NIM : 100210402099

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa karya ilmiah yang berjudul *Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Film Jokowi*, adalah benar-benar hasil karya sendiri, kecuali dalam pengutipan substansi yang disebutkan sumbernya, dan belum pernah diajukan pada institusi manapun, serta bukan karya jiplakan. Saya bertanggung jawab atas keabsahan dan kebenaran isinya sesuai dengan sikap ilmiah yang harus dijunjung tinggi.

Demikian pertanyaan ini saya buat dengan sebenarnya, tanpa adanya tekanan dan paksaan dari pihak mana pun serta bersedia mendapat sanksi akademik jika ternyata dikemudian hari pernyataan ini tidak benar.

Jember, 1 Desember 2014  
Yang menyatakan,

Agung Tri Debbyansyah  
100210402099

## HALAMAN PENGAJUAN

### CAMPUR KODE BAHASA JAWA DALAM BAHASA INDONESIA PADA FILM JOKOWI

#### SKRIPSI

Diajukan untuk dipertahankan di depan tim penguji guna memenuhi salah satu syarat untuk menyelesaikan Program Sarjana Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia pada Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember

Nama Mahasiswa	: Agung Tri Debbyansyah
Angkatan Tahun	: 2010
Daerah asal	: Jember
Tempat/Tanggal Lahir	: Jember, 04 Februari 1992
Jurusan	: Pendidikan Bahasa dan Seni
Program	: Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Disetujui oleh:

Pembimbing I

Pembimbing II

Dr. Muji, M.Pd

Rusdhianti Wuryaningrum,  
S.Pd.,M.Pd

NIP 195907161987021002

NIP 197805062003122001

**SKRIPSI**

**CAMPUR KODE BAHASA JAWA DALAM BAHASA INDONESIA PADA  
FILM JOKOWI**

Oleh

**Agung Tri Debbyansyah  
NIM 100210402099**

Dosen Pembimbing I : Dr. Muji, M.Pd.

Dosen Pembimbing II : Rusdhianti Wuryaningrum, S.Pd.,M.Pd.

**PROGAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS JEMBER  
2014**

## PENGESAHAN

Skripsi berjudul “Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Film Jokowi” telah diuji dan disahkan oleh Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember dan dinyatakan lulus pada:

hari :

tanggal :

tempat :

Tim Penguji:

Ketua,

Sekretaris,

Drs. Mujiman Rus Andianto, M.Pd.

Rusdhianti Wuryaningrum,  
S.Pd.,M.Pd.

NIP 19570713 198303 1 004

NIP. 19780506 200312 2 001

Anggota I,

Anggota II,

Dr. Arju Muti'ah, M.Pd.

Dr. Muji, M.Pd.

NIP 19600312 198601 2 001

NIP. 19590716 198702 1 002

Mengesahkan,  
Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Universitas Jember

Prof. Dr. Sunardi, M.Pd.  
NIP 19540501 1983 031 005

## RINGKASAN

**Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Film Jokowi,** Agung Tri Debbyansyah, 100210402099; 2014; 68 halaman; Progam Studi Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia Jurusan Pendidikan Bahasa Dan Seni Fakultas Keguruan Dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember.

Campur kode yaitu suatu keadaan berbahasa jika penutur mencampur dua (atau lebih) bahasa atau ragam bahasa dalam suatu tindak tutur. Campur kode terjadi apabila seorang penutur menggunakan suatu bahasa secara dominan mendukung suatu tuturan disisipi dengan unsur bahasa lainnya. Hal ini biasanya berhubungan dengan karakteristik penutur, seperti latar belakang sosial, tingkat pendidikan, dan rasa keagamaan. Pada saat ini campur kode tidak hanya dijumpai pada interaksi sehari-hari masyarakat saja, tetapi juga terjadi pada karya seni sinematografi (perfilman). Film Jokowi merupakan film Indonesia yang menggunakan campur kode di dalamnya. Film Jokowi berkisah tentang seorang anak tukang kayu bernama Joko Widodo yang tinggal dan hidup di rumah kecil pinggir sungai. Pada masa kanak-kanaknya Jokowi hidup jauh dari istilah kecukupan, namun hal itu tidak menyurutkan semangat anak kampung ini meneruskan sekolahnya ke pendidikan yang lebih tinggi hingga menjadi seorang gubernur di DKI Jakarta. Dalam film tersebut, banyak di temukan interaksi antar tokoh yang menggunakan campur kode, baik berwujud kata, frasa maupun klausa.

Kajian pada penelitian ini terdiri atas tiga rumusan masalah, yaitu mengenai 1) Bagaimanakah bentuk dan isi campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada film Jokowi, 2) Apa sajakah fungsi campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada film Jokowi, dan 3) Faktor-faktor apakah yang menyebabkan terjadinya campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada film Jokowi. Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan 1) Bentuk dan isi campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada film Jokowi; 2) Fungsi campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada film Jokowi; dan 3) Faktor-faktor penyebab terjadinya campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada film Jokowi.

Jenis penelitian ini adalah deskriptif dengan menggunakan rancangan kualitatif. Data penelitian ini berupa tuturan yang mengandung bentuk dan isi campur kode berupa kata dan bentukan yang mengindikasikan campur kode bahasa Jawa terhadap bahasa Indonesia. Data diambil menggunakan metode simak. Proses analisis data dalam penelitian ini terdiri atas: 1) penelaahan dan penyeleksian, 2) pemberian kode, 3) pengklasifikasian data, 4) pendeskripsian data, dan 5) penarikan kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat lima bentuk campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada film Jokowi, yaitu: a) campur kode berbentuk kata, b) campur kode berbentuk kata imbuhan, c) campur kode berbentuk kata ulang, d) campur kode berbentuk frasa, dan e) campur kode berbentuk klausa. Fungsi campur kode pada film Jokowi meliputi a) fungsi sosial dan b) fungsi kultural. Faktor-faktor yang menyebabkan terjadinya campur kode pada film Jokowi meliputi a) faktor sosial; b) faktor kekhasan atau kedaerahan; dan c) faktor nilai ekonomi.

Berdasarkan hasil penelitian dapat diberikan saran sebagai berikut: 1) bagi mahasiswa pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia sebagai calon guru hendaknya menjadikan penelitian ini sebagai salah satu bahan untuk meningkatkan pengetahuan bahasa Indonesia khususnya dalam bidang Sociolinguistik yaitu campur kode. Penggunaan campur kode dalam konteks formal, seperti kegiatan belajar mengajar harus dihilangkan. Oleh karena itu, diharapkan hasil penelitian ini dapat dijadikan sebagai acuan dalam menggunakan bahasa Indonesia dengan baik dan benar sesuai dengan konteks, 2) bagi peneliti selanjutnya yang sebidang ilmu, hasil penelitian ini hanya terbatas pada bentuk, faktor, dan fungsi campur kode bahasa Jawa terhadap bahasa Indonesia. Oleh karena itu, peneliti selanjutnya yang berminat meneliti penelitian sejenis dapat mengembangkan aspek-aspek lain yang tidak terjangkau dalam penelitian ini, seperti jenis kata apa sajakah yang bercampur kode, dan 3) bagi pembelajaran bahasa Indonesia di Sekolah Menengah Atas, hasil penelitian ini dapat dijadikan sebagai bahan pengembangan materi dan diharapkan peran guru disini dapat menerapkan bahan pembelajaran sehingga tercipta pembelajaran yang bervariasi.

## **PRAKATA**

Puji syukur ke hadirat Allah SWT. atas segala rahmat dan karunia-Nya sehingga skripsi yang berjudul “Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Film Jokowi” dapat terselesaikan dengan baik. Sholawat dan salam semoga selalu tercurahkan kepada junjungan Nabi Besar Muhammad SAW. Skripsi ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat menyelesaikan pendidikan strata satu (S1) pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Seni, Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember.

Penyusunan skripsi ini tidak lepas dari bantuan dan masukan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, ucapan terima kasih disampaikan kepada:

- 1) Drs. Moh Hasan, M.Sc., Ph.D, selaku Rektor Universitas Jember;
- 2) Prof. Dr. Sunardi, M.Pd, selaku Dekan FKIP Universitas Jember;
- 3) Dr. Sukatman, M.Pd, selaku Pembantu Dekan I;
- 4) Dr. Arju Mutiah, M.Pd, selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni;
- 5) Rusdhianti Wuryaningrum, S.Pd., M.Pd, selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia serta Dosen Pembimbing Akademik yang telah membimbing selama menjadi mahasiswa;
- 6) Dr. Muji, S.Pd Dosen Pembimbing Utama dan Rusdhianti Wuryaningrum, S.Pd.,M.Pd, selaku Dosen Pembimbing Anggota yang telah meluangkan waktu, pikiran, dan perhatian dalam penulisan skripsi ini;
- 7) segenap dosen Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang dengan sabar memberikan ilmu dan pengalamannya;

Jember, 1 Desember 2014

Penulis

## DAFTAR ISI

	Halaman
<b>HALAMAN SAMPUL</b> .....	i
<b>HALAMAN JUDUL</b> .....	ii
<b>HALAMAN PERSEMBAHAN</b> .....	iii
<b>HALAMAN MOTO</b> .....	iv
<b>HALAMAN PERNYATAAN</b> .....	v
<b>HALAMAN PENGAJUAN</b> .....	vi
<b>HALAMAN PEMBIMBINGAN</b> .....	vii
<b>HALAMAN PENGESAHAN</b> .....	viii
<b>RINGKASAN</b> .....	ix
<b>PRAKATA</b> .....	xi
<b>DAFTAR ISI</b> .....	xii
<b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....	xv
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
<b>1.1 Latar Belakang</b> .....	1
<b>1.2 Rumusan Masalah</b> .....	4
<b>1.3 Tujuan Penelitian</b> .....	5
<b>1.4 Manfaat Penelitian</b> .....	5
<b>1.5 Definisi Operasional</b> .....	5
<b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA</b>	
<b>2.1 Peristiwa Tutur</b> .....	7
<b>2.2 Fungsi Bahasa</b> .....	10
<b>2.3 Kontak Bahasa</b> .....	11
<b>2.4 Kedwibahasaan</b> .....	13
<b>2.5 Campur Kode</b> .....	15
<b>2.6 Bentuk-bentuk Campur Kode</b> .....	17
2.6.1 Penyisipan Unsur-unsur Berbentuk Kata .....	17
2.6.2 Penyisipan Unsur-unsur Berbentuk Frasa .....	18

2.6.3 Penyisipan Unsur-unsur Berbentuk Klausa.....	19
2.6.4 Penyisipan Unsur-unsur Berbentuk Baster.....	20
2.6.5 Penyisipan Unsur-unsur Berbentuk Perulangan Kata.....	21
2.6.6 Penyisipan Unsur-unsur Berbentuk Ungkapan atau Idiom.....	21
<b>2.7 Fungsi Campur Kode .....</b>	<b>23</b>
2.7.1 Fungsi Sosial.....	23
2.7.2 Fungsi kultural.....	24
<b>2.8 Faktor-faktor yang Melatarbelakangi Campur Kode .....</b>	<b>26</b>

### **BAB III METODE PENELITIAN**

<b>3.1 Rancangan dan Jenis Penelitian .....</b>	<b>30</b>
<b>3.2 Data dan Sumber Data .....</b>	<b>30</b>
<b>3.3 Metode Pengumpulan Data .....</b>	<b>31</b>
<b>3.4 Instrumen Penelitian .....</b>	<b>31</b>
<b>3.5 Metode Analisis Data .....</b>	<b>32</b>
<b>3.6 Prosedur Penelitian .....</b>	<b>33</b>

### **BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN**

<b>4.1 Deskripsi Bentuk dan Isi Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Film Jokowi.....</b>	<b>34</b>
4.1.1 Bentuk dan Isi Campur Kode Berwujud Kata .....	44
4.1.2 Bentuk dan Campur Kode Berwujud Frasa .....	57
4.1.3 Bentuk dan Campur Kode Berwujud Klausa .....	60
<b>4.2 Deskripsi Fungsi Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Film Jokowi .....</b>	<b>61</b>
4.2.1 Fungsi Sosial .....	61
4.2.2 Fungsi Kultural .....	62

<b>4.3 Deskripsi Faktor-faktor Penyebab Terjadinya Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Film Jokowi.....</b>	<b>64</b>
4.3.1 Faktor Sosial.....	64
4.3.2 Faktor Kekhasan atau Kedaerahan .....	65
4.3.3 Faktor Nilai Ekonomi.....	65
<b>BAB V KESIMPULAN DAN SARAN</b>	
<b>5.1 Kesimpulan .....</b>	<b>67</b>
<b>5.2 Saran .....</b>	<b>68</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>69</b>
<b>LAMPIRAN .....</b>	<b>71</b>

## DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
<b>A. MATRIK PENELITIAN.....</b>	71
<b>B. TABEL PENGUMPUL DATA.....</b>	73
<b>C. TABEL PEMANDU ANALISIS DATA CAMPUR KODE.....</b>	81
<b>D. TABEL DATA FUNGSI CAMPUR KODE.....</b>	86
<b>E. LEMBAR BIMBINGAN.....</b>	88
<b>F. AUTOBIOGRAFI.....</b>	92